ROWI

[HEK 1800/2/1 Mini]

Article number: **1 03 03 0146**

DE **Bedienungsanleitung**

GB **Operating Instructions**













Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause ROWI entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihres Elektro-Kamins erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Heizgerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferten Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrem neuen Elektro-Kamin wünscht Ihnen

Ihre ROWI GmbH

Symbolerklärung



Achtung Gefahr!
Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.



Wichtiger Hinweis!
Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise, die für einen einwandfreien Betrieb dieses Gerätes unbedingt zu beachten sind. Nur so können etwaige Funktionsstörungen vermieden werden.



Wichtige Information!
Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.



Inhaltsverzeichnis

DE




Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,	ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH Augartenstraße 3, 76698 Ubstadt-Weiher

dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht.

Bezeichnung des Gerätes:	HEK 1800/2/1 Mini Elektro Kamin, 1800 Watt Mini
Artikel-Nummer:	1 03 03 0146
Einschlägige EG-Richtlinien:	EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) EG-RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-30:2009+A11:2012 EN 62233:2008



Dokumentationsverantwortlicher	Klaus Wieser
Ort:	Ubstadt-Weiher
Datum/Herstellerunterschrift:	13.05.2014
Angaben zum Unterzeichner:	Klaus Wieser Geschäftsführer



1. Produktbeschreibung

1.1 Allgemeines

Platzsparender Elektro-Kamin mit zwei seperat zuschaltbaren Heizstufen sowie Flammeneffekt-Funktion. Dieser Mini Elektro-Kamin kann aufgrund seiner kompakten Bauweise sowohl auf dem Boden, einem Tisch oder einer anderen Ablage aufgestellt werden und sorgt innerhalb kürzester Zeit für eine angenehme Wärme.
Der Flammeneffekt vermittelt durch das sanfte, stimmungsvolle Flackern die perfekte Illusion eines Kaminfeuers mit glühenden Holzscheiten und verschafft somit schnell ein schönes Wohnambiente.



1.2 Typenschild

Das Typenschild des Elektro-Kamins mit allen relevanten technischen Daten ist auf der Rückseite des Gerätes angebracht.

1.3 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.





Dieser elektrische Mini Kamin ist geeignet für die Beheizung geschlossener, trockener Räume während der Übergangszeit. An extrem kalten Tagen kann das Gerät auch als Zusatzheizung eingesetzt werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

1.4 Produktsicherheit

Um bereits im Vorfeld mögliche Gefahren auszuschließen, wurden vom Hersteller serienmäßig die folgende Sicherheitseinrichtung installiert:

Überhitzungsschutz

Als zusätzliche Sicherheitsvorkehrung ist ein Überhitzungsschutz vorgesehen. Wird die maximale zulässige Temperatur überschritten, schaltet das Gerät automatisch ab und kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät abgekühlt ist.



1.5 Technische Daten

Netzanschluss	220-240 V~50 Hz
Heizleistung	1800 W
Heizstufen	2 Stufen (900/1800 W)
Raumheizvermögen (ausgehend von einer Raumhöhe von 2,4 m)	ca. 55 m³
Schutzklasse	I
Schutzart	IP20
Leuchtmitteltyp	25W E14 (Kerzenform)
Produktmaße (B x T x H)	42,0 x 15,0 x 32,0 cm

Tab. 1: Technische Daten

1.6 Untersagte Anwendungsbereiche

- Das Gerät darf ausschließlich im Innenbereich verwendet werden.
- Dieses Gerät darf weder während des Betriebes noch bei der Lagerung mit Wasser bzw. Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für gewerbliche Zwecke.
- Das Gerät mind. 1m von brennbaren Materialien aufstellen.
- Das Gerät ist gegen Eindringen von Fremdkörpern nicht geschützt.
- Das Gerät darf zur Wand- und Deckenmontage nicht verwendet werden.






1.7 Sicherheitsinformationen

Allgemeines



Eine unsachgemäße Benutzung dieses Gerätes kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche sowie immense Sachschäden verursachen. Lesen Sie deshalb die folgenden Hinweise sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gerät gut vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Nur so kann ein sicherer und einwandfreier Betrieb gewährleistet werden.

1.7.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.





Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen. Tragen Sie dafür Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.

Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern. Lassen Sie das betriebsbereite oder betriebene Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Gerätes untersagt. Sichern Sie das Gerät gegen Fremdbenutzung. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Gerätes kann zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.

Kontakt mit heißen Teilen vermeiden. Berühren Sie keine heißen Teile am Gerät. Beachten Sie, dass verschiedene Komponenten Wärme speichern können und so auch nach Gebrauch des Gerätes noch zu Verbrennungen führen können.





Auf Beschädigung achten. Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

Keine spitzen Gegenstände verwenden. Führen Sie niemals spitze und/oder metallische Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.

Nicht zweckentfremden. Verwenden Sie das Gerät nur für die, in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.

Regelmäßig prüfen. Der Gebrauch dieses Gerätes kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie deshalb das Gerät regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.

Netzkabel prüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich bei einer Beschädigung des Netzkabels unbedingt an das ROWI Service-Center.

Netzkabel nicht zweckentfremden. Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden. Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzgeräte, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.

Nicht im Ex-Bereich verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich Substanzen, wie z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase und insbesondere Farb- und Staubnebel, befinden. Durch heiße Flächen am Gerät können sich diese Substanzen entzünden.

Netzstecker ziehen. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor jeglichen Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.



1.7.2 Spezifische Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie niemals einen Programmschalter, Zeitschalter, Dimmer oder andere Einrichtungen welche das Gerät automatisch einschalten.
- **Das Gerät wird sehr heiß.** Berühren Sie niemals die Oberfläche, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie das Gerät niemals während Sie duschen oder baden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Das Gerät darf nicht in Umgebungen aufgestellt und betrieben werden, in denen sich Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Beachten Sie bei der Aufstellung die vorgeschriebenen Sicherheitsabstände. Halten Sie zu allen Seiten sowie zu brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen etc.) einen Sicherheitsabstand von mind. 1 m ein.
- Bringen Sie das Gerät so an, dass der Netzstecker jederzeit frei zugänglich ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.



- Decken Sie das Gerät niemals ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Lufteingangs- und Luftausgangsöffnungen **stets frei zugänglich** sind.



2. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb

2.1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.

2.2 Aufbewahren der Originalverpackung



Bewahren Sie die Originalverpackung über die gesamte Lebensdauer des Produktes sorgfältig auf. Verwenden Sie die Verpackung zum Einlagern und Transportieren des Gerätes. Entsorgen Sie die Verpackung erst nach Ablauf der Produktlebensdauer. Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung finden Sie in Kapitel 7.

3. Betriebsanleitung

3.1 Geräteübersicht

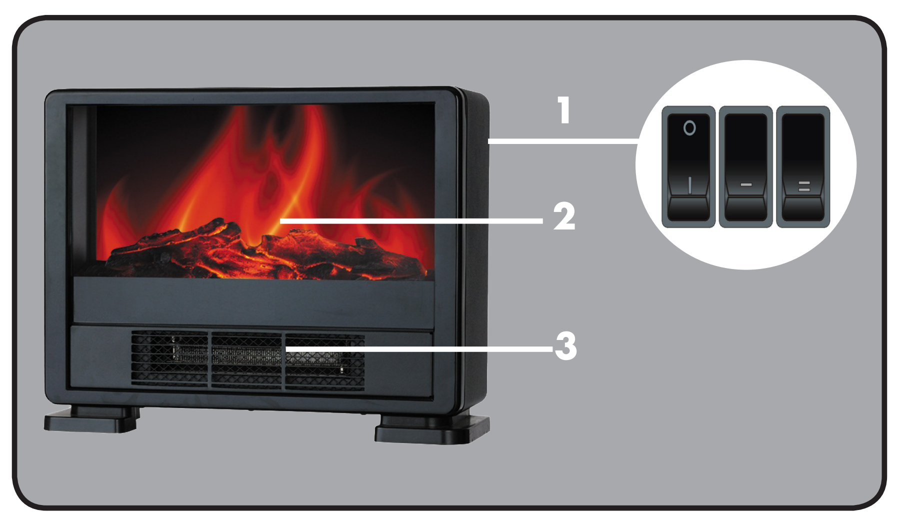


Abb. 1: Geräteübersicht

Nr.	Bezeichnung
1	Schalter (Rückseite)
2	Glasscheibe
3	Luftaustritt

Tab. 2: Gerätebeschriftung

3.2 Inbetriebnahme und Bedienung

Nach dem Entfernen der Verpackung kann das Gerät in Betrieb genommen werden. Gehen Sie dabei wie folgt beschrieben vor:

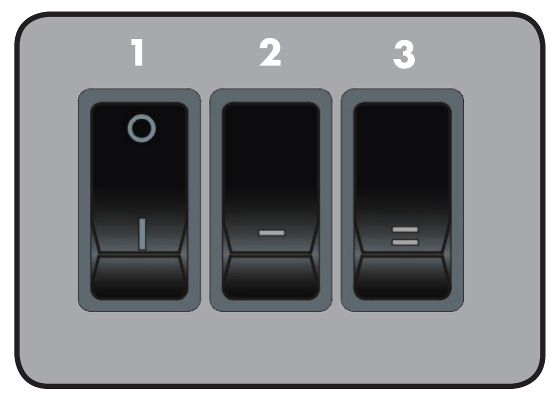


Abb. 2: Bedienfeld am Gerät

Nr.	Bezeichnung
1	Hauptschalter und Flammeneffektfunktion
2	Heizstufe 1 (900 W)
3	Heizstufe 2 (1800 W)

Tab. 3: Beschriftung Bedienfeld

1. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an.

2. Schalten Sie nun das Gerät ein, indem Sie die den Hauptschalter (siehe Abb.2, Nr. 1) betätigen und auf die Pos. I schalten. Der Flammeneffekt startet anschliessend.

3. Betätigen Sie zum Einschalten der Heizfunktion den Kippschalter mit der Nummer I (siehe Abb. 2, Nr. 2) nach unten, um auf die erste Heizstufe zu schalten (ca. 900 W). Um die volle Leistung zu erreichen (ca. 1800 W), betätigen Sie zusätzlich noch den Kippschalter mit der Nummer II (siehe Abb. 2, Nr. 3).



Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einer längeren Heizpause kann es zu einer kurzzeitigen Geruchsbildung kommen.






3.3 Abschalten des Gerätes

Zum Abschalten des Gerätes den Hauptschalter (siehe Abb. 2, Nr. 1) auf die Position O stellen.

Warten Sie nun, bis das Gerät vollständig abkühlt und das Gebläse zum Stillstand kommt, danach können Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

3.4 Austausch Leuchtmitttel





Tauschen Sie defektes Leuchtmittel nur aus, wenn das Gerät ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt wurde.

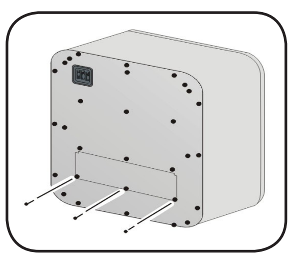


Abb. 3, Nr. 1

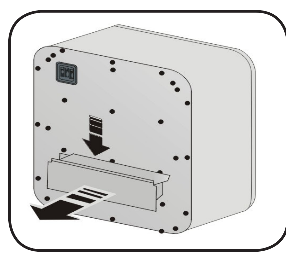


Abb. 3, Nr. 2

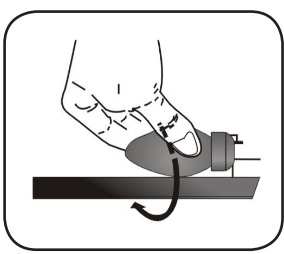


Abb. 3, Nr. 3

1. Lösen Sie zum Austausch des Leuchtmittels die Schrauben auf der Rückseite des Gerätes (siehe Abb. 3, Nr. 1) und entnehmen Sie die Öffnung wie in Abbildung 3, Nr. 2 dargestellt.

2. Entfernen Sie nun die defekte Lampe aus der Fassung durch drehen entgegen des Uhrzeigersinns (siehe Abb. 3, Nr. 3) und ersetzen Sie diese durch eine neue klarglas Lampe des Typs 25W E14 (Kerzenform). Schrauben Sie abschliessend die Abdeckung wieder auf.

Beachten Sie beim Eindrehen des Leuchtmittels, die Lampe nicht zu überdrehen! Beachten Sie die Hinweise auf dem Leuchtmittel.

3.5 Lagerung

Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Insekten. Decken Sie das Gerät ab, damit er vor Verunreinigungen und dadurch hervorgerufenen Beschädigungen und Funktionsstörungen geschützt ist.



3.6 Wiederverpacken für private Transportzwecke

Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Gerät im Falle eines Transportes immer in der Originalverpackung.

4. Reinigung und Instandhaltung

4.1 Sicherheitsmaßnahmen

- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten.
- ▶ Beginnen Sie mit den Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten erst, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.

4.2 Reinigung

Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte das Gerät nach jedem Gebrauch abgedeckt werden.



Decken Sie das Gerät erst ab, wenn es vollständig abgekühlt ist.





Sollte das Gerät dennoch schmutzig geworden sein, beachten Sie bei der Reinigung folgende Hinweise:

- ▶ Reinigen Sie das Gerät grundsätzlich nur in abgekühltem Zustand.
- ▶ Vor jeglichen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch.Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

4.3 Instandhaltung

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das ROWI Service-Center (siehe Kapitel 5).

4.4 Fehlersuche und Reparatur

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Gerät startet nicht.	Kein Strom oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Das Gerät ist nicht angeschaltet.	Betätigen Sie den **Kippschalter auf Position I.**
Der Flammeneffekt funktioniert nicht oder nur teilweise	Das Leuchtmittel ist defekt.	Überprüfen Sie das Leuchtmittel wie in Kapitel 3.7 beschrieben und ersetzen sie es ggf.
Das Gerät startet, heizt aber nicht.	Heizungsschalter sind nicht angeschaltet.	Bringen Sie den Heizungsschalter auf Pos. I und II.
Das Gerät schaltet während des Betriebes aus.	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst. Das Gerät hat die zulässige Temperatur überschritten.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen . Überprüfen Sie die Lufteingangs- und Ausgangsöffnungen und beseitigen Sie ggf. die Ursache der Überhitzung.







Tab. 5: Fehlerdiagnose

4.5 Fehlersuche und Reparatur

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 4.4 aufgeführt sind, dürfen nur durch das ROWI Service-Center (siehe Kapitel 5) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24 Monate, die von nicht durch ROWI autorisierten Personen und Unternehmen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

5. Gewährleistung

5.1 Umfang

ROWI räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom ROWI Service-Center kostenlos behoben.
Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- Transportschäden jeglicher Art
- Fehler infolge unsachgemäßer Installation
- Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von ROWI autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- Reinigung von Komponenten
- Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen, wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der ROWI GmbH zugelassen sind.
Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

5.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:



1. **Bedienungsanleitung lesen**
   Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Bedienungsanleitung nach. In Kapitel 4.2 finden Sie entsprechende Hinweise zur Beseitigung von Funktionsstörungen.

2. **Service-Formular**
   Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte vollständig aus, bevor Sie mit dem ROWI Service-Center Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

3. **Telefonische Kontaktaufnahme**
   Rufen Sie beim ROWI Service-Center an. Das ROWI Service-Team erreichen Sie unter:

   07253 9460-40
   (Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

4. **Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:**



► **Gerät verpacken**
Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend ausgepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfangs.

► **Kaufbeleg hinzufügen**
Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbelegs kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.

► **Service-Formular anbringen**
Befestigen Sie das ausgefüllte Service-Formular gut sichtbar, außen auf der Transportverpackung.

► **Gerät einsenden**
Erst nach Rücksprache mit dem ROWI Service-Center senden Sie das Gerät an folgende Adresse:

ROWI Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH
Service-Center
Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher

5.3 Die Online-Registrierung

Service kennt bei ROWI keine Grenzen. Deshalb bedanken wir uns mit einem umfangreichen Online-Service bei unseren Kunden. Registrieren Sie sich und genießen Sie die vielen Vorzüge, die wir exklusiv für unsere Premium-Kunden bereithalten.

Und so einfach geht's:

1. Besuchen Sie unsere Homepage: **www.rowi.de**
2. Klicken Sie auf den Button **ROWI Inside**.
3. Geben Sie hier Ihre Kontaktdaten ein. Ihre persönlichen Zugangsdaten erhalten Sie

dann automatisch per Email. Und schon haben Sie Zugriff auf das umfangreiche Angebot von ROWI Inside. Wir wünschen Ihnen viel Spaß damit.

Bitte beachten Sie, dass ROWI Inside ein reiner Online-Service ist. Eine postalische Registrierung ist daher nicht möglich.

6. Ersatz- und Ausstattungsteile

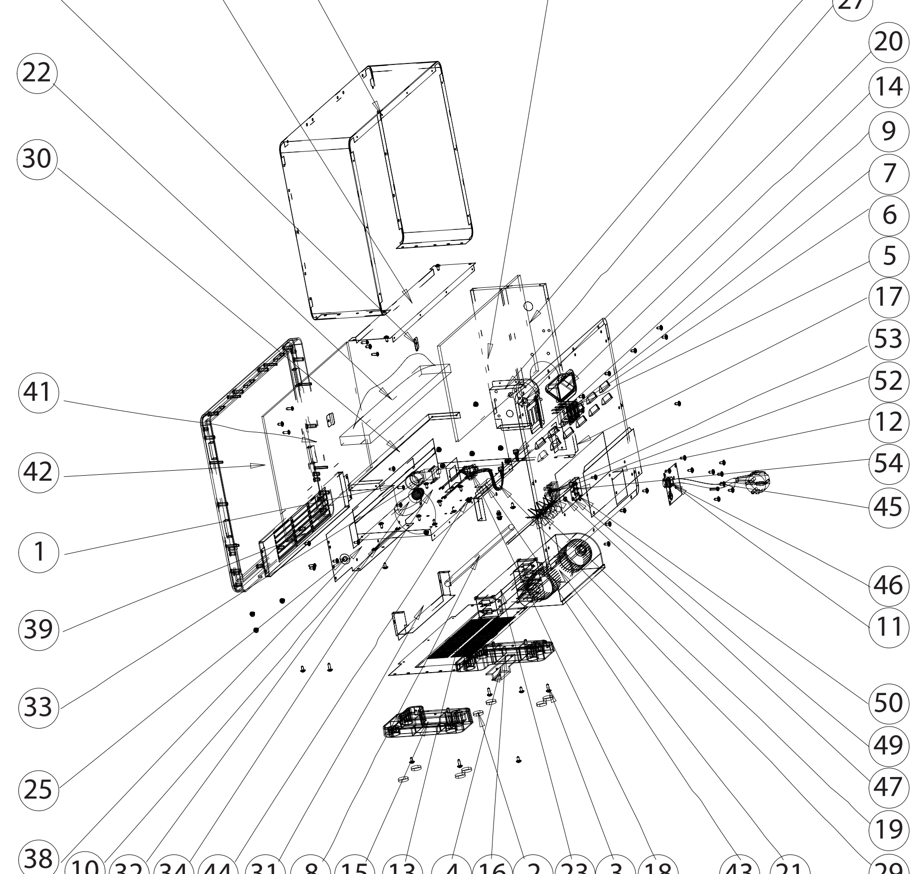


Abb. 4: Explosionszeichnung



DE

Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nummer
1	Schaum	4 03 03 1235
2	Fußstöpsel	4 03 03 1236
3	Blechschraube	4 03 03 1237
4	Frontscheibenhalterung	4 03 03 1238
5	Schalter I	4 03 03 1239
6	Schalter II	4 03 03 1240
7	Hauptschalter	4 03 03 1241
8	Rohr (selbstlöschend)	4 03 03 1242
9	Klemmkasten	4 03 03 1243
10	interne Verdrahtung	4 03 03 1244
11	Netzkabel + Kabelführung	4 03 03 1245
12	Hintere Abdeckung (schmal)	4 03 03 1246
13	Hintere Platte	4 03 03 1247
14	Haltemulde	4 03 03 1248
15	Standfuß links	4 03 03 1249
16	Standfuß rechts	4 03 03 1250
17	Rückwand	4 03 03 1251
18	Lampenabdeckung	4 03 03 1252
19	Reflektor	4 03 03 1253
20	Synchronmotor	4 03 03 1254
21	Querachsgebläse	4 03 03 1255
22	Holzkohlefeuer	4 03 03 1256
23	Heizelemente	4 03 03 1257
24	Haltespirale	4 03 03 1258
25	Haltespirale (klein)	4 03 03 1259
26	Glasscheibe für Heckklappe	4 03 03 1260
27	Halterung des Synchronmotors	4 03 03 1261
28	Spiegel	4 03 03 1262
29	Puffer Glasscheibe	4 03 03 1263
30	Halterung	4 03 03 1264
32	Glühbirne E14	4 03 03 1265
33	Leuchtmittelfassung	4 03 03 1266






Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nummer
34	Halterung Ventilator	4 03 03 1267
35	seitliche Glasscheibenhalterung	4 03 03 1268
37	Rahmen	4 03 03 1269
38	Ausgangs-Halterungsplatte	4 03 03 1270
39	Abluftabdeckung	4 03 03 1272
40	Glashalterung	4 03 03 1273
41	Glasscheibe	4 03 03 1274
42	Halterung Glasscheibe	4 03 03 1275
43	Motoranschluss (Synchron)	4 03 03 1276
44	Blechschraube	4 03 03 1277
45	Netzkabel	4 03 03 1279
46	Kabelführung	4 03 03 1280
47	Mutter	4 03 03 1281
48	Schraube	4 03 03 1282
49	Puffer	4 03 03 1283
50	Zahnscheibe	4 03 03 1284
51+52	Blechschraube	4 03 03 1285
53	Lusterklemme	4 03 03 1286
54	Halterung Lusterklemme	4 03 03 1287

Tab. 6: Ersatzteilliste






Bitte beachten Sie, dass einige Ersatzteile über ROWI nicht erhältlich bzw. nicht einzeln austauschbar sind. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie beim ROWI Service-Center.

7. Entsorgung

Die Verpackung sowie sämtliche Verpackungsmaterialien bestehen aus umweltfreundlichen, zu 100 % recyclingfähigen Materialien.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



8. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.



Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- ▶ Normaler Verschleiß
- ▶ Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- ▶ Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- ▶ Komplett oder teilweise demontierte Geräte

ROWI

[HEK 1800/2/1 Mini]

Article number: **1 03 03 0146**

GB Operating Instructions







Dear customer,

We are pleased that you have chosen a quality product made by ROWI and would like to thank you for recognizing the high standard of our company and our products. The following pages contain important information allowing you to use your electric fireplace optimally and safely. Therefore read through these operating instructions carefully before putting the heater into operation for the first time. Keep the operating instructions within convenient access for later consultation during every use. Keep all documents provided along with the appliance in a safe place.

We hope you enjoy using your new electric fireplace

Your ROWI GmbH

Explanation of Symbols



Attention danger!
The safety rules marked with this symbol must be strictly observed at all times. Failure to observe these rules can cause serious and extensive harm to health as well as immense material damage.



Important note!
This symbol denotes important information that must be strictly observed for fault-free operation of the appliance. Only in this way can potential malfunctions be avoided.



Important information!
Here you can find explanatory information and tips to help you use this appliance optimally.



To prevent the heater from overheating, the heater must not be covered.

These operating instructions have been authored with the utmost care. However, we reserve the right to optimize and adapt these instructions at any time. Figures can deviate from the original.



Table of Contents






Declaration of Conformity

We,	ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH Augartenstraße 3, 76698 Ubstadt-Weiher

hereby declare that the device designated below, based on its design and construction, as well as
in the version put into circulation by us, corresponds to the relevant, fundamental health and safety requirements of the German Product Safety Act (ProdSG).



Designation of the appliance:	HEK 1800/2/1 Mini Electric Fireplace, 1800 Watt Mini
Article number:	1 03 03 0146
Relevant EC directives:	EC Low Voltage Directive (2006/95/EC) EC Directive concerning Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC) EC RoHS Directive (2011/65/EU)
Applied harmonized standards:	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-30:2009+A11:2012 EN 62233:2008



Responsible for documentation	Klaus Wieser
Place:	Ubstadt-Weiher
Date/Manufacturer's signature:	13.05.2014
Data on the undersigned:	Klaus Wieser Managing Director



1. Product Description

1.1 General

Space-saving electric fireplace with two separately switchable heating levels and flame effect function. This mini electric fireplace can be set up on the ground, a table or on another base thanks to its compact design. This ensures a pleasant heat in next to no time. The flame effect gives the perfect illusion of a real fire with glowing pieces of wood that flicker gently and atmospherically to create a beautiful room ambiance.

1.2 Type plate

The type plate of the electric fireplace with all relevant technical data is attached on the rear of the appliance.

1.3 Area of application and intended use

This appliance is constructed according to the state of the art and the recognized technical rules of safety. Nevertheless, improper use or use other than that intended can result in hazards to the life and limb of the user or third parties or damage to the appliance itself and/or other tangible assets.



This electric mini fireplace is suitable for heating closed, dry rooms during the spring or autumn. The appliance can also be used as additional heating on extremely cold days.



A different use or a use extending beyond this is deemed to be improper. The user shall bear the risk. Proper and correct use also includes observance of the operating and installation notes as well as compliance with the maintenance terms.

1.4 Product safety

In order to avoid potential hazards in advance, the following safety device has been installed by the manufacturer as standard:

Overheating protection
An overheating protection is provided as an extra safety precaution. If the maximum permitted temperature is exceeded, the appliance will automatically switch off and cannot be restarted until it has cooled down.



1.5 Technical data

Power supply	220-240 V~50 Hz
Heat output	1800 W
Heating levels	2 levels (900/1800 W)
Room heating capacity (assuming a room height of 2.4 m)	approx. 55 m³
Protection class	I
Degree of protection	IP20
Lamp type	25W E14 (candle form)
Product dimensions (W x D x H)	42.0 x 15.0 x 32.0 cm



Tab. 1: Technical data

GB

1.6 Prohibited areas of application

- The appliance may only be used indoors.
- This appliance may not come into contact with water or moisture either during operation or during storage.
- This appliance is only designed for household use. Do not use this appliance for commercial purposes.
- Set up the appliance min. 1 m from flammable materials.
- The appliance is not protected against penetration by foreign bodies.
- The appliance may not be used for wall and ceiling installation.



1.7 Safety information

General



An improper use of this appliance can cause serious and extensive harm to health as well as immense material damage. Therefore carefully read through the following notes. Familiarize yourself well with the appliance before putting it into operation. Only in this way can a safe and fault-free operation be ensured.

1.7.1 General safety notes

Observe general safety and accident prevention regulations. In addition to the notes in these operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the legislature must be taken into consideration.

Pass on the operating instructions to third parties. Make sure that third parties only use this product after receiving the requisite instructions.







Keep away from children and safeguard against unauthorized use. Never leave the appliance unattended if it is either ready for operation or operating. Do not let children come close to the appliance. The use of this appliance by children is prohibited. Safeguard the appliance against unauthorized use by third parties. This appliance is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental facilities or inadequate experience and / or inadequate knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from the latter concerning how the appliance is to be used.

Always be aware of what you are doing and pay attention at all times. Do not carry out any work on this product if you are inattentive or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a brief loss of concentration when using this appliance can lead to serious accidents or injuries.

Avoid contact with hot parts. Do not touch hot parts on the appliance. Note that various components can store heat and can therefore also cause burns after use of the appliance.

Look out for damage. Check the appliance for any signs of damage before putting it into operation. If defects are apparent on the appliance, it must not be put into operation on any account.





Do not use sharp objects. Never insert sharp and/or metallic objects inside the appliance.

Do not misuse. Do not use the appliance for purposes other than those intended in these operating instructions.

Check regularly. Use of this appliance can cause certain parts to become worn. Therefore check the appliance regularly for signs of damage and defects.

Check power cord. Do not use the appliance if the power cord shows signs of damage. It is imperative to contact the ROWI Service Center in the event of damage.

Do not use power cords for other purposes. Do not pull the appliance at the cable and do not use it to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

Only use original accessories. For your own safety, only use accessories and additional devices that are expressly recommended in the operating instructions or by the manufacturer.

Do not use in explosive zones. Do not use the appliance in an explosive environment containing substances such as flammable liquids, gases and especially spray and dust mist. These substances can ignite due to hot surfaces on the appliance.



Pull out power plug. Pull the power plug out of the socket when not using the appliance and before all maintenance work.



1.7.2 Specific safety notes

- Never use this appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Never use a program switch, time switch, dimmer or other equipment that can switch on the appliance automatically.
- **The appliance becomes very hot.** Never touch the surface while the appliance is in operation.
- Never touch the appliance while in the shower or bath.
- Never immerse the appliance in water.
- The appliance may not be set up and operated in environments in which acids, vapours, explosive or flammable gases are present.
- Observe the specified safety distances when setting up the appliance. Keep a safety distance of min. 1 m to all sides and to flammable materials (furniture, curtains etc.).
- Install the appliance so that the power plug is freely accessible at all times.
- Only operate the appliance with the power cord fully rolled out. Never wind the power cord around the appliance. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces. Route the cable so that nobody can trip over it.





- Never cover the appliance so as to avoid overheating. It is important to make sure that the air inlet and air outlet openings are **always freely accessible**.

GB

2. Preparing the Product for Operation

2.1 Unpacking the scope of supply

Check whether the scope of supply is complete and free of defects immediately after opening the packaging. Contact the seller immediately if the scope of supply is incomplete or defective. Do not put the appliance into operation if it is defective.

2.2 Keeping the original packaging

Keep the original packaging in a safe place over the entire service life of the product. Use the packaging for storing and transporting the appliance. Only dispose of the packaging after the product service life has come to an end. You can find information on the proper disposal in Chapter 7.

3. Operating Instructions

3.1 Appliance overview

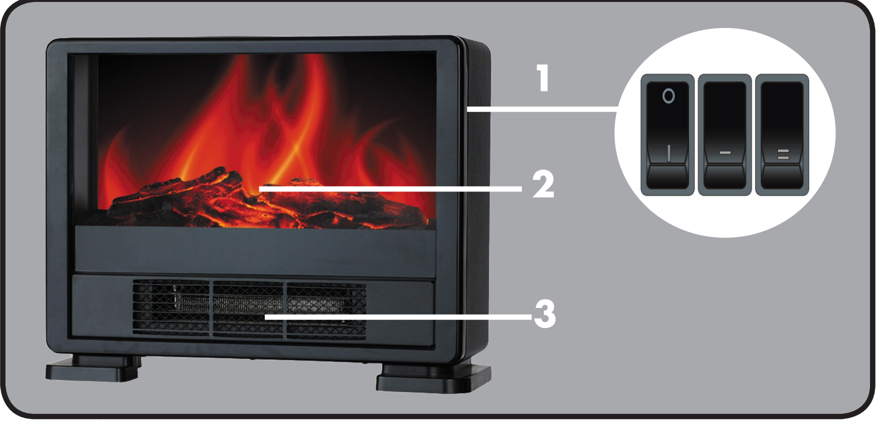


Fig. 1: Appliance overview

No.	Designation
1	Switch (rear)
2	Glass panel
3	Air outlet

Tab. 2: Appliance labeling

3.2 Start-up and operation

The appliance can be put into operation after removing the packaging. Proceed as follows for this:

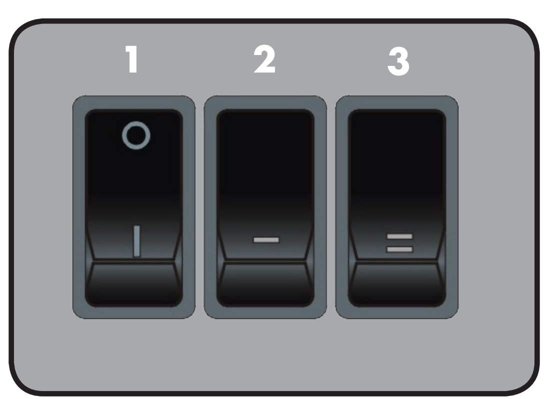


Fig. 2: Control panel on appliance



No.	Designation
1	Main switch and flame effect function
2	Heating level 1 (900 W)
3	Heating level 2 (1800 W)

Tab. 3: Control panel labelling



1. Connect the appliance to an earthed socket protected with an earth-leakage circuit breaker.

2. Now switch on the appliance by pressing the main switch (see Fig. 2, No. 1) and switch to position I. The flame effect then starts.

3. To switch on the heating function, move the rocker switch with number I (see Fig. 2, No. 2) downwards to switch to the first heating level (approx. 900 W). To reach the full output (approx. 1800 W), also move the rocker switch with number II (see Fig. 2, No. 3).



An odour can briefly form when first put into operation or after a longer period without heating.

3.3 Switching off the appliance

To switch off the appliance, move the main switch (see Fig. 2, No. 1) to position O.

Now wait until the appliance has fully cooled down and the blower comes to a stop, after which you can pull the power plug out of the socket.

3.4 Replacing lamps

Only replace a defective lamp if the appliance is switched off and disconnected from the power source.

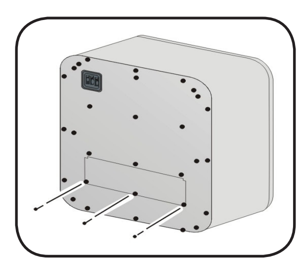


Fig. 3, No. 1

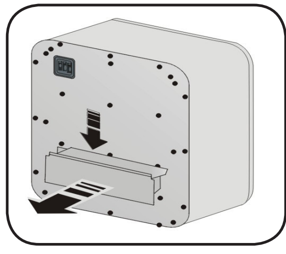


Fig. 3, No. 2

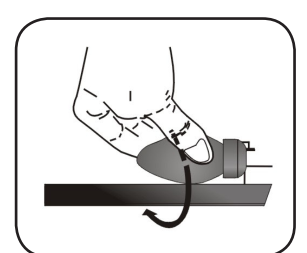


Fig. 3, No. 3



1. To replace the lamp, loosen the screws on the rear of the appliance (see Fig. 3, No. 1) and remove the opening as shown in Figure 3, No. 2.

2. Now remove the defective lamp from the socket by turning anticlockwise (see Fig. 3, No. 3) and replace it with a new clear glass lamp of the type 25W E14 (candle form). Then screw the cover back on.

Make sure you do not turn the lamp too much when screwing in the lamp. Pay attention to the notes on the lamp.

3.5 Storage



Protect the appliance against dust, dirt and insects. Cover the appliance so that it is protected from impurities and damage or malfunctions caused by this.

3.6 Repacking for private transport purposes



Always pack the appliance in its original packaging for transportation to prevent transport damage.

4. Cleaning and Maintenance

4.1 Safety measures

- Always pull the mains plug out of the socket before servicing the appliance.
- Only begin the maintenance or repair work once the appliance has completely cooled down.

4.2 Cleaning

The appliance should be covered after each use to prevent contamination by impurities.



Do not cover the appliance until it has fully cooled down.

If the appliance has nevertheless become dirty, observe the following notes during cleaning:

- Always clean the appliance while cool.
- Pull out mains plug before any work.
- Only clean the appliance with a dry, soft cloth. Never use sharp and/or abrasive cleaning agents.

4.3 Maintenance

Note that only original parts may be used for repair and maintenance work. Contact the ROWI Service Center if need be (see Chapter 5).

4.4 Troubleshooting



Fault	Possible cause(s)	Remedy
Appliance does not start.	No power or voltage too low.	Make sure the plug is plugged into the socket. Check the power supply voltage.
	The appliance is not switched on.	Move the **rocker switch to position I.**
The flame effect does not function or only functions partially	The lamp is defective.	Check the lamp as described in Chapter 3.7 and replace, if necessary.
The appliance starts but does not heat.	Heating switches are not switched on.	Move the heating switch to position I and II.
The switch switches off during operation.	The overheating protection has triggered. The appliance has exceeded the permissible temperature.	Switch off the appliance and pull out the plug. Allow the appliance to cool down. Check the air inlet and outlet openings and remedy the cause of the overheating, if need be.

Tab. 5: Error diagnosis

4.5 Troubleshooting

Maintenance work that is not listed in Chapter 4.4 may only be carried out by the ROWI Service Center (see Chapter 5). In the case of maintenance work within the
first 24 months that has not been carried out by persons or companies authorized by ROWI,
all warranty claims shall become null and void

5. Warranty

5.1 Scope

ROWI grants the owner of this product a warranty of 24 months from the date of purchase. Material or production defects shall be rectified free of charge by the ROWI Service Center within this period.

Defects that are not due to material or production faults are excluded from the warranty, e. g.

- Transport damage of any kind
- Faults due to incorrect installation
- Faults due to improper use
- Faults due to incorrect handling
- Faults due to improperly performed repairs or attempts at repair by persons and/or companies not authorized by ROWI
- Normal wear resulting from operation
- Cleaning of components
- Adaptation to different national, technical or safety-relevant requirements, if the product is not used in the country for which it has been technically designed and manufactured.

Moreover, we cannot accept any warranty for appliances whose serial number is falsified, altered or removed. A warranty claim shall also expire if parts are integrated in the appliance, which are not approved by ROWI GmbH.

Claims extending beyond the free fault rectification, e.g. damage compensation claims, are not covered by the scope of the warranty.

5.2 Processing

If problems occur during operation of your ROWI product, please proceed as follows:



1. **Read the instructions for use**
   Most malfunctions are caused by incorrect operation. Therefore first consult the instructions for use in the event of a malfunction. Chapter 4.2 contains corresponding information on troubleshooting.

2. **Service Form** To make the service processing easier, please carefully fill out the service form enclosed with the product before contacting the ROWI Service Center. This means you have all requisite information within convenient access.

GB

3. **Phone contact**

Call the ROWI Service Center. You can reach the ROWI Service Team by calling:

+49 7253 9460-40

(Monday to Friday: 7.30 am to 6.00 pm)

Most problems can be remedied as part of the competent, technical advice from our Service Team. If this is not possible, the further procedure is outlined here.

4. **If an inspection repair by the ROWI Service Center is necessary, proceed as follows:**

► **Pack appliance**

Pack the appliance in the original packaging. Make sure that it is adequately padded and protected against knocks. Transport damage is not covered within the scope of warranty.

► **Include purchase receipt**

Always provide the receipt as proof of purchase. The service performance can only be handled within the framework of the warranty if the purchase receipt is provided.

► **Attach Service Form**

Attach the filled out Service Form so it is clearly visible on the outside of the transport packaging.




► **Return appliance**

Send the appliance to the following address (only after consultation with the ROWI Service Center):

ROWI Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH
Service Center
Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher

6. Replacement and Spare Parts

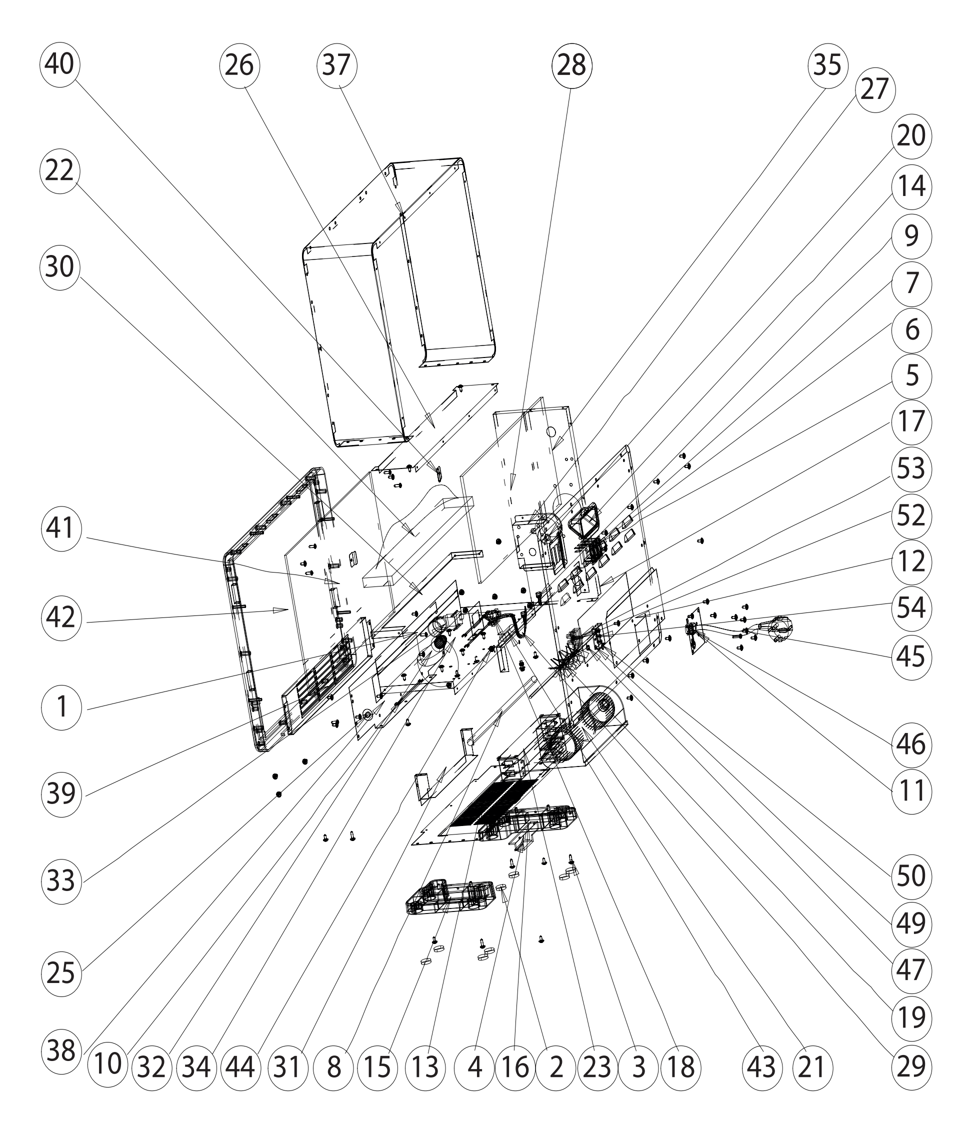


Fig. 4: Exploded view



Item	Designation	Article number
1	Foam	4 03 03 1235
2	Base stopper	4 03 03 1236
3	Self-tapping screw	4 03 03 1237
4	Front screen holder	4 03 03 1238
5	Switch I	4 03 03 1239
6	Switch II	4 03 03 1240
7	Main switch	4 03 03 1241
8	Tube (self-extinguishing)	4 03 03 1242
9	Terminal box	4 03 03 1243
10	Internal wiring	4 03 03 1244
11	Power cord + cable guide	4 03 03 1245
12	Rear cover (narrow)	4 03 03 1246
13	Rear plate	4 03 03 1247
14	Holding recess	4 03 03 1248
15	Base, left	4 03 03 1249
16	Base, right	4 03 03 1250
17	Rear panel	4 03 03 1251
18	Lamp cover	4 03 03 1252
19	Reflector	4 03 03 1253
20	Synchronous motor	4 03 03 1254
21	Transverse axis blower	4 03 03 1255
22	Wood charcoal fire	4 03 03 1256
23	Heating elements	4 03 03 1257
24	Retention spiral	4 03 03 1258
25	Retention spiral (small)	4 03 03 1259
26	Glass panel for rear flap	4 03 03 1260
27	Holder for synchronous motor	4 03 03 1261
28	Mirror	4 03 03 1262
29	Glass panel buffer	4 03 03 1263
30	Holder	4 03 03 1264
32	Bulb E14	4 03 03 1265
33	Lamp socket	4 03 03 1266

GB







Item	Designation	Article number
34	Ventilator holder	4 03 03 1267
35	Side glass panel holder	4 03 03 1268
37	Frame	4 03 03 1269
38	Outlet holder plate	4 03 03 1270
39	Exhaust air cover	4 03 03 1272
40	Glass holder	4 03 03 1273
41	Glass panel	4 03 03 1274
42	Glass disc holder	4 03 03 1275
43	Motor connection (synchronous)	4 03 03 1276
44	Self-tapping screw	4 03 03 1277
45	Power cord	4 03 03 1279
46	Cable guide	4 03 03 1280
47	Nut	4 03 03 1281
48	Screw	4 03 03 1282
49	Buffer	4 03 03 1283
50	Tooth lock washer	4 03 03 1284
51+52	Self-tapping screw	4 03 03 1285
53	Terminal strip	4 03 03 1286
54	Terminal strip holder	4 03 03 1287

Tab. 6: Spare Parts List



Please note that some replacement parts are not available from ROWI or cannot be replaced individually. Further information can be obtained from the ROWI Service Center.

7. Disposal

The packaging and all packaging materials are made from environmentally friendly, 100 % recyclable materials.



Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of as normal household refuse. Old appliances contain valuable recyclable materials that should be sent for recycling so as not to harm the environment or human health due to uncontrolled refuse disposal. Please therefore dispose of old appliances via suitable collection systems or return the appliance to the place from where you purchased it. The latter will then send the appliance for disposal.

8. Statement of Guarantee

Irrespective of the statutory warranty claims, the manufacturer shall ensure a guarantee pursuant to the laws of your country, but no less than 1 year (in Germany 2 years). The guarantee shall commence on the sales date of the appliance to the end consumer.

The guarantee shall only extend to defects that are due to material or manufacturing faults.



Guarantee repairs may only be carried out by an authorized customer service. In order to assert the guarantee claim, the original sales receipt
(with sales date) must be enclosed.

The following are excluded from the guarantee:

- ▶ Normal wear
- ▶ Improper applications, e.g. overloading the appliance, unapproved accessory parts
- ▶ Damage due to external effects, the use of force or foreign bodies
- ▶ Damage resulting from failure to observe the operating instructions, e.g. connection to an incorrect voltage supply or failure to follow the assembly instructions
- ▶ Complete or partially disassembled appliances







[Notizen]





[Notizen]







ROWI
Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH
Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
Germany

www.rowi.de

Originalbetriebsanleitung 0513_103030146_0514_1.0